

# COMMUNICATOR

HEFTEL BROADCASTING CORPORATION

1999, ISSUE VII

## PRESIDENT'S ADDRESS:

Over the last twelve months, we, together, have accomplished a number of important goals that will help ensure our success going into the future.

Six new stations became part of the family during the year – WCAA-FM in New York, the new KLTN-FM in Houston, KEBN-FM and KLQV-FM in San Diego, KHOT-FM in San Diego, and KISF-FM in Las Vegas. We now operate in 12 of the top-15 Hispanic markets in the U.S., plus fast-growing Las Vegas. As of the fall ratings book, over 7 million people listen to HefTel stations every week. That's some 65% more than any other Spanish radio company. And we had the top-rated Spanish station in 11 of our 13 markets. We have also started the HBC Radio Network, already the most listened-to Spanish radio network, by far.

Our sales efforts have capitalized on our ratings successes, and our operating results have been well received by our investors. While our stock price suffered along with the rest of the market September, it has come back strong. In fact, ours has been the best performing of all radio company stocks over the last three years. This is particularly meaningful to those of us participating in the Employee Stock Purchase Plan. In 1998, 87% of all eligible employees were part of the plan, and enjoyed the benefits of a rising stock price and a 15% discount on the purchase price. I urge all eligible employees to sign up for the ESPP plan and take advantage of this benefit.

However, some of the proudest accomplishments of our company are not reflected in the financial numbers. The outpouring of support from our listeners, through our stations, to the desperate victims of disasters like Hurricane George in Puerto Rico and Hurricane Mitch in Honduras, is truly astounding. That same spirit of generosity is also in evidence in more local and personal tragedies like floods and fires, where our stations and audiences have consistently come through with assistance beyond expectations.

All in all, our success has come from abiding by the principles contained in our Mission Statement. I am confident that it will continue so long as we keep that focus.

*Durante los últimos doce meses, nosotros, juntos, hemos logrado un número de metas importantes que ayudarán a asegurar que nuestro éxito siga en el futuro.*

*Seis nuevas estaciones han llegado a ser parte de la familia durante el año - WCAA-FM en Nueva York, la nueva KLTN-FM en Houston, KEBN-FM y KLQV-FM en San Diego, KHOT-FM en San Diego, y KISF-FM en Las Vegas. Ahora operamos en 12 de los 15 mayores mercados hispanos en los Estados Unidos, más el de rápido crecimiento de Las Vegas. De acuerdo con el libro de clasificaciones del otoño, más de 7 millones de personas escuchan las estaciones de HefTel cada semana. Eso es como el 65% más que cualquiera otra compañía de radio en español. Y tuvimos la estación en español mejor clasificada en 11 de nuestros 13 mercados. También empezamos la Red de Radio HBC, que por lejos ya es la red de radio más escuchada en español.*

### INSIDE THIS ISSUE:

SAN DIEGO'S STELLAR DEBUT	5
KROM HEFTEL STATION OF YR	11
RENAN COELLO IN HONDURAS	15
LA JUNGLA DE NEW YORK	17

*Do you recognize this man?  
See page 24 for the answer.....*



## President's Address (CONTINUED)

*Nuestros esfuerzos de venta se han capitalizado en nuestros éxitos en las evaluaciones, y nuestros resultados de operación han sido bien recibidos por nuestros inversionistas. Mientras nuestros precios en las acciones sufrieron en septiembre junto con el resto del mercado, han tenido un regreso fuerte. De hecho, las nuestras han sido las acciones de mejor rendimiento de todas las compañías de radio por los últimos tres años. Esto es particularmente significativo para aquéllos de nosotros que participamos en el Plan de Adquisición de Acciones del Empleado. En 1998, el 87% de todos los empleados elegibles fueron parte del plan, y disfrutaron de los beneficios de precios alcistas en las acciones y de un descuento del 15% del precio de compra. Les solicito fuertemente a todos los empleados elegibles(1) a ingresar al Plan de Adquisición de Acciones del Empleado (ESPP por sus iniciales en inglés) y a sacar ventaja de este beneficio.*

*Sin embargo, algunos de los logros de más orgullo de nuestra compañía no se reflejan en los números financieros. El tremendo apoyo de nuestros radioescuchas, a través de nuestras emisoras, para las desesperadas víctimas de desastres como el del Huracán Georges en Puerto Rico y el Huracán Mitch en Honduras, es verdaderamente sorprendente. Ese mismo espíritu de generosidad también es evidente en tragedias más locales y personales como inundaciones e incendios, donde nuestras estaciones y audiencias han recibido una ayuda constante más allá de las expectativas*

*En todo, nuestro éxito viene por permanecer dentro de los principios contenidos en la Declaración de Nuestra Misión. Tengo confianza que ello continuará mientras mantengamos ese enfoque.*

## **WIND/WOJO/WLXX**

### **WIND Pays Your Rent – 01/25-03/05/99**

After many years of success the WIND LE PAGA LA RENTA promotion is back by popular demand. The winners of this contest are entitled to one month free of rent or mortgage payment up to \$560.00. The promotion runs from January 25 through March 5, 1999.

“Le Paga la Renta” directly followed the expensive holiday season; the idea was to relieve listeners from past holiday bill blues. Listeners register their names at a host of local retailers and WIND 560 AM personalities randomly select three registration forms, which they read out. The first listener to call in within 56 minutes wins one month of free rent.

*Después de muchos años de éxito, regresa a petición popular la promoción WIND LE PAGA LA RENTA. Los ganadores de este concurso tienen derecho a un mes gratis de alquiler o hipoteca hasta por \$560.00. La promoción es válida desde el 25 de enero hasta el 5 de marzo de 1999.*

*“Le Paga La Renta” siguió directamente a la costosa temporada de fiestas; la idea era disipar la depresión de los radioyentes por las facturas de las pasadas fiestas. Los radioyentes pueden inscribirse dándole sus nombres a un anfitrión de tiendas minoristas locales y las personalidades de WIND 560 AM seleccionan al azar tres formularios de inscripción, leen en voz alta los nombres. El primer radioyente que llame dentro de un lapso de 56 minutos gana un mes de renta gratis.*

## **DOUBLE YOUR SALARY-02/01-03/26/99**

Imagine lucky listeners having the opportunity to win an amount equal to (or doubling) their weekly salary up to \$1,005. Doble Su Sueldo Con WOJO 105.1 is one of the most exciting and innovative WOJO promotions ever!

The promotion started February 1 and it ends March 26, 1999. Registration forms are picked-up at random by the DJ' and read on the air. The first listener to call in wins an equal amount or double their salary up to \$1,005.00.

*Imagine a afortunados radioyentes teniendo la oportunidad de ganarse una cantidad igual (o doble) a su sueldo semanal hasta por \$1,005. ¡Doble Su Sueldo Con WOJO 105.1 es una de las promociones más excitantes e innovadoras de WOJO jamas vista!*

*La promoción comenzó el 1º de febrero y termina el 26 de marzo de 1999. El Disc Jockey toma los formularios de inscripción al azar y los lee en el aire. El primer radioyente en llamar se gana una cantidad igual o doble a su sueldo hasta por \$1,005.00.*

## **WOJO @ ST. JUDE HOSPITAL**

WOJO and its listeners' response have become a story of success. Cash donations in the amount of \$107,942.80 were collected for St Jude Children's Research Hospital through 6 days of radio remote broadcasts.

WOJO made radio history in Chicago once again; we want to thank our loyal listeners for their kind hearts and the great support they show every time we ask them to help the needy.

*La respuesta de WOJO y sus radioyentes se ha convertido en una historia de éxitos. Se recogieron donaciones de efectivo por la cantidad de \$107,942.80 para el St. Jude Children's Research Hospital durante 6 días de transmisión radial en exteriores.*

*WOJO hizo historia radial en Chicago nuevamente; deseamos agradecerles a nuestros fieles radioyentes por sus bondadosos corazones y por el gran apoyo que muestran cada vez que les pedimos que ayuden a los necesitados.*

## **KLSQ**

KLSQ in conjunction with St. Jude's Children's Hospital raised over \$82,000 in its first ever radio-marathon. La Super Q attributes the fundraisers' success to its caring employees who volunteered their time and to the generosity of its loyal listeners. A special thanks to everyone who participated in such an important cause!

*KLSQ recaudó conjuntamente con el St. Jude Children's Research Hospital más de \$82,000 en su primer radiomaratón. La Super Q atribuye el éxito de los recaudadores a sus solícitos empleados que donaron su tiempo voluntariamente así como a la generosidad de sus fieles radioyentes. ¡Un agradecimiento especial a todos los que participaron en tan importante causa!*

### **ON THE MOVE:**

Lisette Belmares is excited about her recent promotion to Production Manager. Chris Jordan also made the leap from Sales Assistant to Sales Consultant.

### **KLSQ WELCOMES ITS MOST RECENT ADDITIONS:**

Cynthia Irene – News Director



**SHANON PLUMLEE – SALES**



**RICK PITTS – SALES AND  
DWIGHT GOHEEN – SALES MANAGER**



**PATY CABRERA – SALES ASSISTANT**

## KLQV/KLNV

**ENTIRE HEFTEL SAN  
DIEGO STAFF  
CELEBRATE FALL  
RATINGS WITH  
CRUISE ON SAN DIEGO  
BAY**



## KLQV — K-LOVE

**102.9 FM AND KLQV - LA NUEVA 106.5 FM HAVE A STELLAR DEBUT!**

**K-Love 102.9 FM and La Nueva 106.5 FM, San Diego's first U.S.-licensed FM Spanish language radio stations come out of the chute with a BANG!**

According to the first full Arbitron book that monitors listenership in the San Diego area **K-Love 102.9 FM and La Nueva 102.9 FM** attracted 1.4 and 2.5 percent, respectively, of radio listeners here during the Fall quarter.

“We owe this to the listeners because they have embraced us” stated Peter Moore, Vice President/General Manager. Both **K-Love 102.9 FM** and **La Nueva 106.5 FM** have moved quickly to a dominant position within the San Diego radio market

***K-Love 102.9 FM y La Nueva 106.5 FM, las dos primeras emisoras de radio hispanas FM certificadas en los Estados Unidos salieron con un BANG!***

*Según el primer libro completo de Arbitron que controla la audiencia en el área de San Diego, **K-Love 102.9 FM y La Nueva 106.5 FM** atrajeron un 1.4 y un 2.5 por ciento respectivamente de los radioyentes aquí durante el trimestre de otoño.*

*“Se lo debemos a los radioyentes porque nos han aceptado de buena gana”, declaró Peter Moore, Vicepresidente/ Gerente General. Tanto **K-Love 102.9 FM** como **La Nueva 106.5 FM** han ascendido rápidamente hasta ocupar una posición dominante dentro del mercado radial de San Diego.*

**KLQV/K-LOVE 102.9 FM AND KLQV/LA NUEVA 106.5 FM ACHIEVE RECOGNITION AT THE A.I.R. AWARDS**

At the recently held 1999 San Diego Achievement in Radio Awards both **K-Love 102.9 FM** and **La Nueva 106.5 FM** received recognition for excellence in radio broadcasting in San Diego.

Luis Barton, **K-Love 102.9 FM**'s morning DJ received the winning award for "Best Spanish Language Station Talent." Nate Mendez, Promotions and Marketing Manager and Jose Gadea, Program Director, shared honors for the winning award in the category of "Best Spanish Language Event or On-Air Promotion" for **La Nueva's** Pega Escucha Y Gana promotion. Congratulations!

*En los recientemente celebrados Premios Radiales de Reconocimiento de San Diego para 1999 (1999 San Diego Achievement in Radio Awards) tanto **K-Love 102.9 FM** como **La Nueva 106.5 FM** recibieron el reconocimiento a la excelencia en transmisión radial en San Diego.*

*Luis Barton, Disc Jockey matutino de **K-Love 102.9 FM**, recibió el premio ganador como "Mejor Talento Hispano de la Emisora". Nate Méndez, Gerente de Promociones y Mercadeo y José Gadea, Director de Programa, compartieron honores para el premio ganador en la categoría de "Mejor Evento o Promoción Hispana en el Aire" por la promoción Pega, Escucha y Gana de **La Nueva**. ¡Felicitaciones!*



**NOTAS MUSICALES – NOVEMBER 8<sup>TH</sup>, 1998**

**La Nueva** hosted a "Convivio" with *Los Tucanes de Tijuana* prior to their Del Mar Fairgrounds appearance.

*La Nueva* sirvió como anfitriona de un "Convivio" con *Los Tucanes de Tijuana* antes de su aparición en el Parque de Ferias Del Mar.

**LOS TUCANES DE TIJUANA PLACE A "LIVE CALL-IN" TO THE LA NUEVA 106.5 FM STUDIO DURING A STATION SPONSORED "CON VIVIO".**

## **KGBT/KIWW**



### **ULYSSES ARRIGOITIA IS PROMOTED TO KGBT/ KIWW GENERAL SALES MANAGER!**

On February 25, 1999, Pepe Saldivar, General Manager, joined the staff and special guest Dan Wilson, San Antonio General Manager, to announce Ulysses' promotion to General Sales Manager! Ulysses has blazed a trail of success since the beginning of his career with KGBT and KIWW in August of 1995. Consistently meeting and exceeding his quota, Ulysses was recognized as Sales Person of the Quarter for EVERY quarter in his first year with KGBT & KIWW! He was promoted to Senior Account Executive for both stations where Ulysses continued with his impeccable track record, servicing 82 clients last year. The sales team loves Ulysses' motivation, contagious energy, and

love for radio! Congratulations, Ulysses!

*El 25 de febrero de 1999, Pepe Saldivar, Gerente General, se unió al personal y al invitado especial Dan Wilson, Gerente General de San Antonio, para anunciar la promoción de Ulysses a Gerente General de Ventas! Ulysses ha emprendido una cadena de éxitos desde el comienzo de su carrera con KGBT y KIWW en agosto de 1995. Satisfaciendo y excediendo constantemente su cuota, ¡Ulysses fue reconocido como Vendedor del Trimestre CADA trimestre de su primer año con KGBT y KIWW! Fue promovido a Ejecutivo General de Cuentas para ambas emisoras donde Ulysses continuó con su impecable récord, prestando servicios a 82 clientes el año pasado. ¡Al equipo de ventas le encanta la motivación, energía contagiante y amor de Ulysses por la radio! ¡Felicitaciones, Ulysses!*

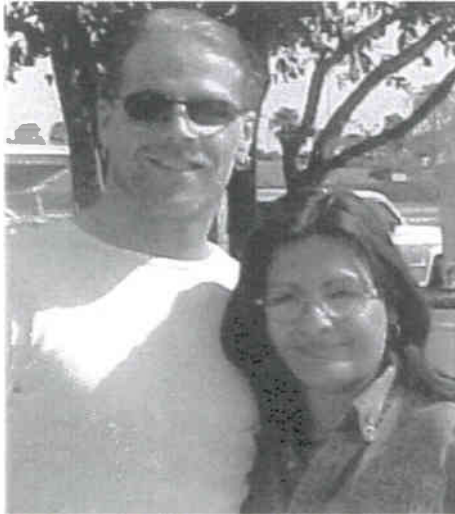
### **HUGO DE LA CRUZ IS PROMOTED TO KGBT AM/FM PROGRAM DIRECTOR**

Hugo joined the announcing staff at KGBT Radio in Harlingen in 1968 and became assistant program director six years ago. On February 8, 1999, Pepe Saldivar, General Manager announced to the staff that Hugo de la Cruz had been promoted to KGBT AM/FM Program Director. Hugo hosts the highest rated show (6 years running!) entitled "Y Ahora Usted Opina" a Spanish talk show which airs weekdays from 4pm-5pm. When asked about how he feels about KGBT, Hugo responds in a serious tone, "Yo vivo KGBT. Yo respiro KGBT. KGBT soy yo, y yo soy KGBT." ("I live KGBT. I breath KGBT. KGBT is me, and I am KGBT.") Congratulations, Hugo!

*Hugo se unió al personal anunciador en Radio KGBT en Harlingen en 1968 y pasó a ser director asistente de programa hace seis años. El 8 de febrero de 1999, Pepe Saldivar, Gerente General, le anunció al personal que Hugo de la Cruz había sido promovido a Director de Programa AM/ FM de KGBT. Hugo sirvió como anfitrión del espectáculo clasificado como más alto (¡6 años en el aire!) titulado "Y Ahora Usted Opina" un programa de entrevistas en*

## **HUGO DE LA CRUZ PROMOTION (CONTINUED)**

*español que sale al aire durante los días de semana, de 4 p.m. a 5 p.m. Cuando se le pregunta cómo se siente con respecto a KGBT, Hugo responde en tono serio "Yo vivo KGBT. Yo respiro KGBT. KGBT soy y yo, y yo soy KGBT" ¡Felicitaciones, Hugo!*



### **WWF WRESTLER SHAWN MICHAELS VISITS THE RIO GRANDE VALLEY**

KGBT and KIWW brought Wrestler Shawn Michaels a.k.a. "The Heartbreak Kid" to town on Saturday, February 20, 1999. Shawn was on hand to visit that day's scheduled remotes and, needless to say, ALL of the remotes had huge turnouts and clients were thrilled at the crowds of listeners that KGBT, KIWW and "The Heartbreak Kid" brought to their business! Thanks for the visit, Shawn!

*KGBT y KIWW trajeron a la ciudad al Luchador Shawn Michaels a.k.a. "The Heartbreak Kid" el sábado 20 de febrero de 1999. ¡Shawn estuvo disponible para visitar los exteriores programados para ese día y no hay ni que mencionar que TODOS los exteriores tuvieron una asistencia enorme y los clientes se asustaron con la multitud de radioyentes que KGBT, KIWW y "The Heartbreak Kid" trajeron a sus negocios! ¡Gracias por la visita, Shawn!*

### **KGBT & KIWW WELCOME...**

Vicky Guerrero - Account Executive

Nancy Alanis-Account Executive

Juan Carlos Hinojosa- Director of Promotions & Research

Husbaldo Salazar - Account Executive



## KSOL/KZOL



### ESTEREO SOL'S "NUEVO LOOK"

Entering the New Year, KSOL wanted to put our image in the hands of the listeners. We asked our audience to create the new bumper sticker for the year

1999. We expected to receive around 300 entries. Much to our astonishment, we received over 800 responses from the entire San Francisco Bay area! The entries submitted ranked from the amateur to the well-known Latino graphic artists that design for local marketing and ad houses. It was exciting to view the audience's interpretation of our station. The designs were sorted in various categories ranging from muralist, surrealist, cultural, Mexicana, contemporary, and high-tech (just to name a few). About 15 listeners had companies make the actual bumper sticker with their design. The winner? A soft-spoken 25 year old, Luis Hernandez who works as a driver for an auto parts store in Oakland's inner city and dabbles in computer graphics in his spare time. Luis hand delivered his design 4 hours before the deadline on January 31, 1999! Luis is now enjoying his \$1,000 prize as our listeners scramble to get one of the new stickers on their car and qualify to be "pulled-over" by our "SOL PATROL" and "fined" up to \$1,000 for having the new "SOL" sticker! The entire collection of designs will be mounted and placed on display at our annual Cinco de Mayo celebration, "Fiesta Del Pueblo" May 2<sup>nd</sup> at the Fairgrounds in San Jose.

*Comenzando el Año Nuevo, KSOL quiso poner nuestra imagen en las manos de los radioyentes. Le pedimos a nuestra audiencia que creara la nueva etiqueta para parachoques del año 1999. Esperábamos recibir unas 300 participaciones. ¡Pero para nuestra gran sorpresa, recibimos más de 800 formularios de respuestas de toda el área de la Bahía de San Francisco! Los participantes iban desde aficionados hasta artistas gráficos bien conocidos que diseñan en el mercadeo local y anuncian casas. Fue emocionante ver la interpretación de nuestra emisora por parte de la audiencia. Los diseños fueron clasificados en varias categorías que van desde lo muralista, surrealista, cultural, mexicano, contemporáneo y de alta tecnología (sólo para nombrar algunas). Unos 15 radioyentes mandaron a hacer la etiqueta para parachoques con compañías mostrando su diseño. ¿El ganador? Un joven de 25 años de edad y de hablar suave, Luis Hernández, quien trabaja como chofer para una tienda de repuestos para autos dentro de la ciudad de Oakland y que se entretiene haciendo gráficos de computación en su tiempo libre. ¡Luis entregó personalmente su diseño 4 horas antes del límite fijado para el 31 de enero de 1999! ¡Luis disfruta ahora de su premio de \$1,000 mientras los radioyentes se pelean por conseguir una de las nuevas etiquetas para su auto y califican para que los saque del camino nuestra "SOL PATROL" y los "multe" hasta por \$1,000 por tener la nueva etiqueta de "SOL"! "La colección completa de diseños se montará y exhibirá en nuestra celebración anual del Cinco de Mayo, la "Fiesta del Pueblo" el 2 de mayo en el Parque de Ferias en San José.*



## ESTEREO SOL'S "BAILE DE ESTUDIANTE" SCHOLARSHIP YOUTH DANCE

Estereo Sol launched the 1999 promotional year with the Latino student in mind! On January 31<sup>st</sup>, over 2,000 high school students from 24 of the Bay Area's high schools, attended the first scholarship dance of its kind. KSOL printed the tickets and distributed them by request to Latino Youth Organizations for them to sell and keep proceeds for scholarships and programs. San Jose's Overfelt High School raised over \$2,000 alone! Students mingled between two huge dance halls that

included the Latin House Pavilion featuring five of the Bay Area's hottest Latin house D.J.'s mixing live, Rock En Español D.J.'s, Sabor Latino, a Salsa/Merengue group and the rock band, Firme. In the Puro Mexico Pavilion, students enjoyed the performances of Los Fiero, Nortenos de Ojinaga, Banda Cobra, Banda La Patrona & headliner Polo Urias y su Maquina Nortena! We had a great representation of Latino students with kids from the San Francisco, Oakland, San Jose, Peninsula and Salinas areas! Over 8 counties present! Kudos to our student audience! School officials were amazed at how well-behaved they were despite the rival schools present. No surprise on our end however, for one night they were all on the same team – Estereo Sol's!

*¡Estéreo Sol lanzó el año promocional 1999 teniendo al estudiante latino en mente! El 31 de enero, más de 2,000 estudiantes provenientes de 24 escuelas secundarias del Área de Bahía, asistieron al primer baile de becas de este tipo. KSOL imprimió los boletos y los distribuyó, a petición, entre las Organizaciones Juveniles Latinas (Latino Youth Organizations) para que éstas los vendieran y guardaran las ganancias para las becas y programas.— ¡El San Jose's Overfelt High School recaudó más de \$2,000 solo! Los estudiantes se entremezclaron en los dos grandes salones de baile que incluían al Pabellón Casa Latina presentando a cinco de los Disc Jockys de casa latinos más populares del Área de Bahía mezclando en vivo, Disc Jockys de Rock En Español, Sabor Latino, grupo de Salsa/ Merengue y la banda de rock Firme. ¡En el Pabellón Puro México, los estudiantes disfrutaron de las presentaciones de Los Fiero, los Norteños de Ojinaga, Banda Cobra, Banda La Patrona y la estrella Polo Urias y su Máquina Nortena! ¡Tuvimos una gran representación de estudiantes latinos con jóvenes provenientes de las áreas de San Francisco, Oakland, San José, Península y Salinas! ¡Más de 8 condados presentes! ¡Rendimos honores a nuestra audiencia estudiantil! Los oficiales escolares estaban sorprendidos de ver cuán bien se portaban pese a las escuelas rivales que se encontraban presentes. Sin embargo, no hubo sorpresas de nuestra parte, ¡por una noche todos eran del mismo equipo – el de Estéreo Sol!*



## KXTN/KCOR/KROM

### KROM ESTEREO LATINO 92.9 FM WINS HEFTEL'S STATION OF THE YEAR AWARD

Heftel Broadcasting Corporation is proud to announce that its Station of the Year Award goes to KROM Estereo Latino. The Station of the Year Award denotes outstanding performance and the highest caliber of achievement in areas of on-air, sales, promotions, community service, and a number of other industry standards.

Heftel's President and CEO Mac Tichenor said, "The Heftel Station of the Year Award is given to the station that has the best performance in the company across a number of measures. It is our most prestigious and important internal award. In 1998, KROM stood out above the rest in a field of many strong contenders. This is significant because there were a lot of outstanding results last year for our company. KROM is really a paragon of excellence."

Dan Wilson, General Manager for KXTN-KROM-KCOR, accepted the award on behalf of KROM. Wilson stated, "When we changed our format on KROM in September 1996, our goal was to provide a mass appeal Spanish radio format to our listeners and advertisers. Estereo Latino has delivered for our listeners, advertisers and the community. We are extremely pleased to be named the Heftel Station of the Year and I am proud of the tremendous team we have here in San Antonio."

*Heftel Broadcasting Corporation se enorgullece en anunciar que su Premio a la Emisora del Año (Station of the Year Award) es para KROM Estéreo Latino. El Premio a la Emisora del Año denota el desempeño destacado y el más alto grado de reconocimiento que se pueda alcanzarse en las áreas en el aire, promociones, servicio a la comunidad y un número de otras normas de la industria.*

*El Presidente de Heftel y CEO Mac Tichenor señaló que " El Premio a la Emisora Heftel del Año de se le otorga a la emisora con el mejor desempeño en la compañía en un número de áreas. Es nuestro más prestigioso e importante premio interno. En 1998, KROM sobresalió del resto en un campo de muchos competidores fuertes. Esto es significativo porque el año pasado hubo muchos resultados destacados para nuestra compañía. KROM es realmente un dechado de excelencia."*

*Dan Wilson, Gerente General de KXTN- KROM- KCOR, aceptó el premio en nombre de KROM. Wilson declaró que "Cuando cambiamos nuestro formato en KROM en septiembre de 1996, nuestra meta era proporcionarles a nuestros oyentes y anunciantes un formato radial hispano que atrajera a las masas. Estéreo Latino se ha dado por completo a nuestros radioyentes, anunciantes y a la comunidad en general. Nos sentimos sumamente complacidos de haber sido nombrados como la Emisora Heftel del Año y yo me siento personalmente orgulloso del tremendo equipo que tenemos aquí en San Antonio."*

## **CONGRATULATIONS TO:**

Rosemary Scott who was featured in a full-length article in *Radio Ink* regarding the benefits of using research.

*Rosemary Scott quien fue presentada en un artículo completo en Radio Ink relativo a los beneficios del uso de la investigación*

Scott Vowinkle, Retail Marketing Manager, recently featured in *Radio Ink* in an article regarding the Top Ten Reasons a station should have an NTR director.

*Scott Vowinkle, Gerente de Mercadeo al Detalle, recientemente presentado en Radio Ink en un artículo relativo a las Diez Razones Más Importantes por las cuales una emisora debe tener un director NTR.*

Fran Yacovone, General Sales Manager, showcased in a training session created by *Radio Ink* for Radio Managers across the country.

*Fran Yacovone, Gerente General de Ventas, presentado en una sesión de entrenamiento creada por Radio Ink para los Gerentes de Radio de todo el país.*

## **WELCOME NEW EMPLOYEES:**



**EUGENIO SEPULVEDA –  
PROGRAM DIRECTOR**



**CYNTHIA HERRERA –  
TRAFFIC ASSISTANT**



**CHARLIE HERRICK–  
ACCOUNT EXECUTIVE**



**MICHELLE SANDERS ACQUART –  
ACCOUNT EXECUTIVE**

## KLAT/KLTN/KOVE/KOVA/KLTO/KRTX

### ESTAMOS CONTIGO, CENTROAMERICA" CAMPAIGN -



The Houston Staff members joined the effort of hundreds of volunteers in collecting clothes, canned foods, medicine and money for the victims of Central America. It was hard work, but people still found the strength to work as many as 18 hours in a day and still came back for more the next. In addition, we would like to commend Rolando Becerra for collecting thousands of dollars for the victims, as well as all of those who gave altruistically. The drive took place in the parking lot in front of the General Consulate of Nicaragua.

*Los miembros del Personal de Houston se sumaron a los esfuerzos de cientos de voluntarios en la recolección de ropa, enlatados, medicina y dinero para las víctimas de Centroamérica. Fue un arduo trabajo, pero aún así la gente encontró las fuerzas para trabajar tanto como 18 horas en un día y regresar por más el día siguiente. Así mismo, nos gustaría extender un elogio a Rolando Becerra por haber recogido miles de dólares para las víctimas, así como a todos aquellos que dieron de forma altruista. La campaña tuvo lugar en el estacionamiento, ubicado al frente del Consulado General de Nicaragua.*

### WHO'S NUMERO UNO?

KLTN Estereo Latino, with Raul Brindis, morning show, tied with KRBE (104.1 FM) in the demographic category of people 12 or older and was No. 1 in all other demos, according to Arbitron. The radio ratings, for October-December 1998, also show KLTN at No. 1 6 a.m. to midnight Monday-Sunday, in the category of adults 18-49. The station enjoyed its tremendous rating increases after acquiring the new frequency, 102.9 FM.

*KLTN Estéreo Latino, el espectáculo de la mañana con Raúl Brindis, empató con KRBE (104.1 FM) en la categoría demográfica de 12 o más años de edad y fue la No. 1 en todas las demás categorías, según Arbitron. Las clasificaciones radiales, para octubre-diciembre de 1998, también muestran a KLTN en la posición No. 1 de 6 a.m. hasta la medianoche, de lunes a domingo, en la categoría de adultos entre 18-49. La emisora disfrutó sus tremendo ascenso en la clasificación después de adquirir la nueva frecuencia, 102.9 FM.*

## **CITY OF HOUSTON PROCLAMATION CENTRAL AMERICA RELIEF EFFORT**

On February 16, Council Member John Castillo along with the Mayor of Houston, Lee Brown and other council members issued a **Proclamation** to Hefel Broadcasting Estereo Latino, La Tremenda and K-Love for the Central America Relief Effort.

*El 16 de febrero, el Miembro del Consejo John Castillo, conjuntamente con el Alcalde de Houston, Lee Brown y otros miembros del consejo emitieron una **Proclamación** para Estéreo Latino, La Tremenda y K-Love de Hefel Broadcasting por el Esfuerzo de Alivio Para Centroamérica.*

### **WELCOME TO:**

Renzo Heredia is another one of KLAT's Newscasters  
Gloria Regil has returned to work as a part-time Newscaster



**KATHY BORN**S



**MIGUEL AMANTEGUI -  
PROMOTIONS COORDINATOR**



**MARCOS PITTER  
NEWSCASTER**



**RENZO HEREDIA  
NEWSCASTER**



**EDITH CASTRO  
NEWSCASTER**



**RUDYARD BONILLA  
ACCOUNT MANAGER**



**DIANA M. PEREZ  
TALK SHOW SCREENER**



**EFREN CASTANEDA  
TALK SHOW OPERATOR**



**JOY MILLS  
ACCOUNT MANAGER**



**CONGRATULATIONS TO:**

Silvia Ramirez 1998 overall winner for her outstanding collection efforts throughout the 1998 year (agencies and direct).

**KTNQ/KLVE**

**LA'S #1 MORNING DRIVE PERSONALITY GOES TO THE AID OF HIS COUNTRY**

Central American flood victims hit hard by Hurricane Mitch were in desperate need of food,



water, clothing and medical supplies. Honduras and Nicaragua were the hardest hit with tens of thousands of people injured or killed.

Renan Almendarez Coello, #1 rated morning drive radio personality on "La Nueva" 101.9 FM has a very personal interest in this disaster, he is originally from Honduras. He immediately took to the airwaves to solicit help from his listeners.

Renan organized the relief effort along with his staff and the aid of La Curacao Department stores. Over 150,000 pounds of supplies and over \$100,000 in cash were flown to Central America and given to Central American relief organizations and the Red Cross. Renan chartered a DC-9 and personally supervised the operation.

*Las víctimas de la inundación centroamericana que fueron azotadas por el Huracán Mitch necesitaban desesperadamente alimentos, agua, ropa y suministros médicos. Honduras y Nicaragua fueron las más azotadas con decenas de miles de heridos o muertos.*

*Renan Almendares Coello, personalidad matutina # 1 de la radio en "La Nueva" 101.9 FM tiene un interés muy personal en este desastre: él es originalmente de Honduras. Inmediatamente, acudió a las ondas aéreas para solicitar ayuda de parte de sus radioyentes. Renan organizó el esfuerzo de alivio conjuntamente con su personal y con la ayuda de las tiendas La Curacao Department. Más de 150,000 libras de suministros y más de \$100,000 en efectivo fueron enviados a Centroamérica y entregados a las organizaciones centroamericanas de alivio y a la Cruz Roja. Renan alquiló un DC-9 y supervisó personalmente la operación.*



### **13<sup>TH</sup> ANNUAL FERIA DE LA MUJER ATTRACTS OVER 40,000**

KLVE/KSCA/KTNQ organized their 13<sup>th</sup> Feria de la Mujer event this past Valentine's weekend. Fair goers were treated to a special appearance by TV star Don Francisco from Univision Network's famous *Sabado Gigante* show, stars from Telemundo's new police drama, *Reyes y*

*Rey* and from the action drama, *Angeles*. The show included a fashion show by Marshals, a bridal show, presentation of the Outstanding Latina Awards, cooking demonstrations, musical entertainment, folkloric dancers, kiddie rides, petting zoo, bird show, face painting for kids and much more. Plus it was all free. Air Touch Cellular was the title sponsor.

*KLVE/ KSCA/ KTNQ organizó su 13er evento de la Feria de la Mujer el pasado fin de semana de San Valentín. Se consintió a los asistentes con la aparición especial de la estrella de televisión Don Francisco del famoso espectáculo de televisión Sábado Gigante de la Red Univisión, estrellas del nuevo drama policial Reyes y Rey y del drama de acción Angeles. El espectáculo incluyó un show de modas por Marshals, un espectáculo de novias, presentación de los Premios Outstanding Latina, demostraciones de cocina, entretenimiento musical, bailarines folclóricos, carreras de niños, zoológico de contacto, espectáculo de aves, pintura facial para niños y mucho más. Además era totalmente gratis. Air Touch Cellular fue el patrocinador principal.*



### **RENAN AMENDAREZ COELLO IS NAMED HUMANITARIAN OF THE YEAR.**

On February 13<sup>th</sup> at the Universal Amphitheatre dignitaries, city officials, friends and relatives all gathered together to acknowledge our very own Renan Amemdarez Coello from La Nueva 101.9 FM. He was named Humanitarian of the Year for his outstanding efforts in community service and especially for his leadership in the Hurricane Mitch relief effort.

He received special awards of acknowledgement from the Consul General of Mexico, the American Red Cross, the Los Angeles Police Department's Jeopardy Program, the Los Angeles Times, the Los Angeles Children's Hospital "Padres Contra El Cancer" and a combined award from all the Consul Generals of Central America the "Francisco Morazan" Award.

*El 13 de febrero se reunieron en el Anfiteatro Universal dignatarios, oficiales de la ciudad, amigos y parientes para reconocer a nuestro muy querido Renan Almendares Coello de La Nueva 101.9 FM. Fue nombrado Figura Humanitaria del Año por sus destacados esfuerzos en el servicio a la comunidad y especialmente por su liderazgo en el esfuerzo de alivio por el Huracán Mitch.*

*Recibió premios especiales de reconocimiento de parte del Cónsul General de México, La Cruz Roja Americana, el Programa de Peligros del Departamento de Policía de Los Angeles, Los Angeles Times, el Hospital de Niños "Padres Contra El Cáncer" de Los Angeles y un premio combinado de todos los Cónsules Generales de Centroamérica, el Premio "Francisco Morazán".*



## WADO/WCAA



### CALIENTE 105.9/WCAA CONTINUES TO CAPTURE THE NY AUDIENCE WITH LA JUNGLA DE NEW YORK

Caliente 105.9 the newest Hispanic radio station in New York debuts its changes for the New Year.

On January 25, 1999 Caliente 105.9 launched its new programming for the New Year. La Jungla de New York has taken over the morning show time slot from 5:30 am – 10:00 am. La Jungla is hosted by radio veterans Danny Salami and Jimmy “The Stripper.” These bad boys from Puerto Rico have been able to capture the attention of everyone, even on Sam Tower (one of the characters on the show who takes part in the calls). These animals are unstoppable. This entertaining morning drive show features hit Tropical music (salsa, merengue, Classics), humorous parodies and on-air contests along with the latest news, traffic and weather. La Jungla has achieved great success with the Hispanic audience.

In addition Nasty Boy has taken over the 3:00 pm – 7:00 pm slot. Nasty Boy brings his exciting personality to the hottest beats of salsa and merengue. His show features interviews with top entertainment artists, interactive programming and many contests.

*El 25 de enero de 1999 Caliente 105.9 lanzó su nueva programación para el año nuevo. La Jungla de New York es el nuevo programa de la mañana de 5:30 am to 10:00 am. La Jungla tiene como anfitriones a dos veteranos de la radio, Danny Salami y Jimmy “The Stripper.” Estos tigres de Puerto Rico han podido capturar la atención de todos. Hasta el tal Sam Tower (uno de los personajes en el show que toma parte en las llamadas). Estos animales están fuera de control. Este divertido show en el lugar de la mañana ofrece gran éxito de la música tropical (salsa, merengue, Clásicos), parodias cómicas, y concursos en aire junto a noticias de última hora, tráfico, y el tiempo. La Jungla ha logrado gran éxito con la audiencia Hispana.*

*Además, Nasty Boy se ha colocado en el horario de las 3:00 pm a 7:00 pm. Nasty Boy demuestra su personalidad conmovedora al son de los sonidos más caliente de la salsa y merengue. Su show ofrece entrevistas con los mejores artistas de la farándula, programas interactivos, y numerosos concursos.*

### NEW YORK EVENTS:

WADO’s Malin Falu (center) participating in the Three Kings Day

*Malin Falu de WADO participa en el Día de los Tres Reyes*



**NEW YORK EVENTS (CONTINUED)**



**WCAA Caliente 105.9  
anniversary launch  
party on October 21,  
1999**

*La fiesta de lanzamiento  
del aniversario de  
Caliente 105.9 de WCAA  
es el 21 de octubre de  
1999.*

**WCAA Caliente & WADO's new image**

*Caliente de WCAA y la nueva imagen de  
WADO*



## **KESS/KHCK/KDXX**

### **DALLAS STATIONS WELCOME JOSE VALLE**



The call of the Texas wind could not be denied by Jose Valle who joined the Dallas stations' team in January 1999. Jose was welcomed with a surprise party by the entire staff and was gifted with, among other things, the regulatory Texas-sized cowboy hat. YEEHAA!!!!

La llamada del viento de Texas no pudo ser negada por José Valle quien se unió al equipo de estaciones de Dallas en enero de 1999. A José se le dio la bienvenida con una fiesta sorpresa por todo el personal y se le regaló, entre otras cosas, con un sombrero reglamentado del tamaño de Texas. YIIJAA!!!

### **DALLAS WELCOMES BACK..... (OR "NO MATTER HOW HARD I TRY TO GET OUT, THEY KEEP PULLING ME BACK IN!"-MICHAEL CORLEONE, *THE GODFATHER III*)**

#### **REGINA LOVELESS-NATIONAL SALES MANAGER**

Regina rejoins the Heftel family as National Sales Manager after a stint at CBS' "V-100." Regina was previously an account executive with Heftel

*Regina vuelve a unirse a la familia Heftel como Vendedora Nacional después de una tarea en CBS "V-100." Regina era anteriormente una contadora ejecutiva con Heftel.*

#### **JESUS PADILLA-KESS NETWORK SPORTS SHOW HOST**

Jesus rejoins us to head up the KESS Network Sports Show, which is simulcast throughout the country on the Heftel Network.

*Jesús se vuelve a unirnos para dirigir los Deportes de la Red KESS, que se transmite a todo el país a través de la Red Heftel.*

#### **DALLAS WELCOMES....**

**Ruby Luna – Promotions Assistant**

## **ONE LUCKY ESTEREO LATINO LISTENER WINS 14 GRAND**



Estereo Latino has been running the extremely popular BINGO MUSICAL promotion for the 1<sup>st</sup> quarter and it is proving to be a listener favorite. Just ask Silvia Ramos who was extremely happy when she covered the entire Bingo card with numbers called by Estereo's D.J. She won the grand prize of \$14,000.00!

**DJ SALVADOR RODRIGUEZ,  
WINNER SILVIA RAMOS, DALIA  
BOATRIGHT PROMOTIONS  
AND DJ HECTOR VELASQUEZ**

*Estéreo Latino ha estado corriendo la promoción extraordinariamente popular BINGO MUSICAL durante el primer trimestre y ha probado ser un favorito entre los radioescuchas. Sólo pregúntele a Silvia Ramos quien estaba extraordinariamente contenta cuando completo toda la tarjeta del Bingo con los números nombrados por el D.J. de Estéreo. Ganó el gran premio de \$14,000.00 dólares!*

## **FONOVISA RECORDING ARTIST JORI VISITS ESTEREO LATINO**



**JORI AND ACCOUNT EX-  
ECUTIVE NORA SANDOVAL**

During his tour of Texas promoting his latest self-titled CD "Jori," Fonovisa recording Jori paid a visit to Estereo Latino. This was, of course, much to the delight of the female staffers.

*Durante su gira por Texas promoviendo su más reciente CD autotitulado "Jori," el artista de Fonovisa vino a visitar Estéreo Latino. Esto fue, naturalmente, un gran acontecimiento para nuestro personal femenino.*

## **CORPORATE OFFICE**

### **CORPORATE OFFICE WELCOMES:**

Holly Veazey – Assistant Controller  
Bertha Brown – Human Resource Assistant  
Lan Yao – Tax Accountant  
Maria Gonzales – Receptionist

**CONGRATULATIONS TO –**  
**SALESPEOPLE FOR THE 1ST QUARTER – 1999**

**JESSE CERVANTES – WIND/WLXX CHICAGO**  
**HECTOR FABREGAS – WOJO CHICAGO**

**PAZ ARCHER – KXTN/KCOR/KROM SAN ANTONIO**

**YOLANDA GONZALEZ – KSOL/KZOL SAN FRANCISCO**

**ANGIE SANCHEZ – KTNQ/KLVE/KSCA LOS ANGELES**

**TERESA BUSWELL – KLQV/KLNV SAN DIEGO**

**ANDREA SANCHEZ – KESS/KDXX/KDXT/KHCK DALLAS**

**MONICA BEJARANO – KLSQ LAS VEGAS**

**PAUL WILLIAMS – KLAT/KLTN/KOVE/KOVA/KLTO/KRTX HOUSTON**

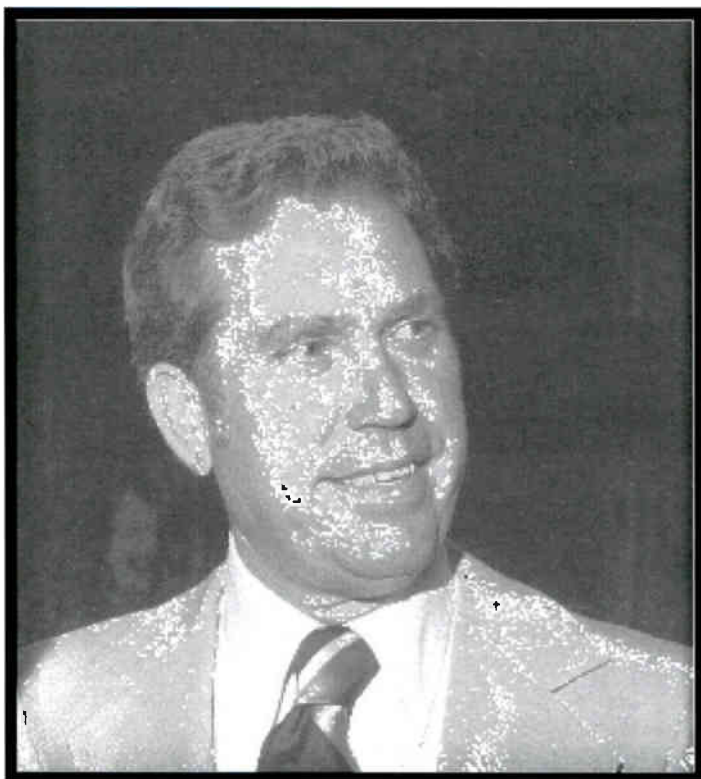
**VICKY GUERRERO – KGBT/KIWW MCALLEN**

**MARIA SUBI – WADO/WCAA NEW YORK**

**GLORIA MOSCOSO – WAQI MIAMI**

**MARITZA CANO – WAMR MIAMI**

**MARIA RIVERO – WRTO MIAMI**



*Did  
you  
recognize  
me?*

*It's  
me  
David Lykes!!*

## **A CAREER IN THE MAKING... THE FIRST 40 YEARS!!**

David D. Lykes – Executive Vice President & COO of Heftel Broadcasting Corporation joined Tichenor Media System in 1959 as local sales representative of a 50 watt CBS affiliate programming 10 hours English and 8 hours Spanish.

Four years later he moved to KGBT-TV as local sales rep moving up the ranks to Local Sales Manager, National Sales Manager and then Regional Manger.

After serving as a GM of the TV station, Lykes was named Senior VP, General Manager of Tichenor Media System operating eleven Spanish language radio stations in 8 markets.

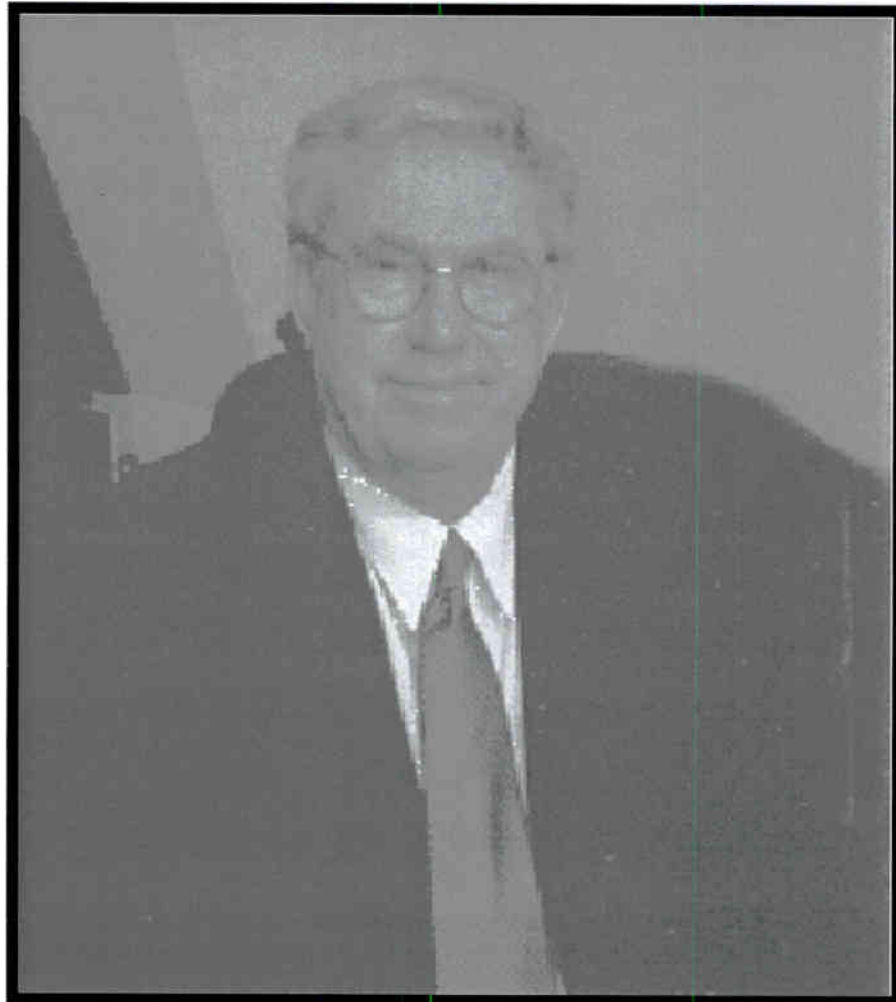
In 1997 Tichenor Media System merged with Heftel Broadcasting Corporation and was named Executive VP and Chief Operating Officer of Heftel Broadcasting. And the rest is history.....

*Celebrating 40 years*

*of*

*“Putting the Leche On the Porche!”*

*(...And Loving It!)*



## **HEFTEL BROADCASTING CORPORATION – MISSION STATEMENT**

We are a quality-driven radio broadcast group committed to being the premier marketing company dedicated to serving Hispanics in the major United States Hispanic markets. To accomplish this, we will provide superior service to our audiences, advertisers, and communities.

We, the employees of Heftel Broadcasting Corporation, believe it is our individual responsibility to secure and satisfy our customers and listeners beyond their expectations while conducting ourselves with the highest levels of integrity. In fulfilling this mission, we will provide a superior return to the Company's stockholders and maintain a creative, challenging, and rewarding work place.

*Somos un grupo de emisora de radio impulsado a la calidad y comprometido a ser la principal compañía de mercado dedicada a servir a los hispanos en los mercados Hispanos mayores de los Estados Unidos. Para lograr esto, proporcionaremos un servicio superior a nuestros auditores, anunciantes y comunidades.*

*Nosotros, los empleados de Hefitel Broadcasting Corporation, creemos que es nuestra responsabilidad asegurar y darle satisfacción a nuestros clientes y auditores más allá de sus expectativas, mientras nosotros mismos nos conducimos dentro de los niveles más altos de integridad. Para cumplir con esta misión, proporcionaremos un retorno superior a los accionistas de la Compañía y mantendremos un lugar de trabajo creador, desafiante y compensatorio.*

### **THE COMMUNICATOR IS PUBLISHED BY HEFTEL BROADCASTING CORPORATION**

**EDITOR/PRODUCTION:** Traci Dorman

**TRANSLATION:** Liaison Language School, Dallas, Texas

#### **CONTRIBUTING EDITORS:**

Madeleine Vermeire – Corporate

Kelly Jones – Dallas

Bill Beadles – Los Angeles

Amanda Vargas– Houston

Dora Zamora – San Francisco

Vicky Gómez – McAllen

Zulema Bash – Las Vegas

Rosemary Scott – San Antonio

Denise Mendoza – New York

Rocio Salazar – Chicago

Nelson Albareda – Miami

Nate Mendez – San Diego